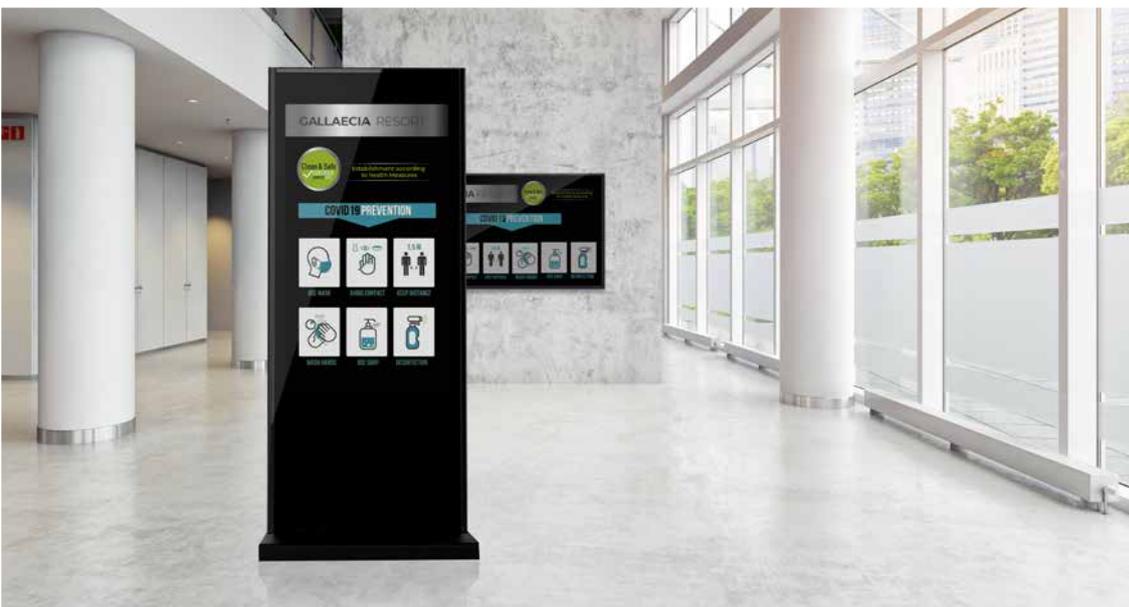


Das Hotel- und Gaststättengewerbe, der Sicherheit und Zukunft kompromisslos verpflichtet



Es gibt Licht am Ende des Tunnels, und es besteht Hoffnung auf eine baldige Erholung. Dies sind Worte des Optimismus und der Hoffnung als allgemeines Gefühl im Hotel- und

Gaststättengewerbe, einem Wirtschaftszweig, der **10 % des europäischen BIP** ausmacht und zweifellos einer der am stärksten von der weltweiten Pandemiesituation des COVID-19 betroffenen ist. **Das Coronavirus hat diese Branche in eine sehr komplizierte Situation gebracht**, mit Verlusten in Spanien, als Beispiel für ein Land, in dem der Tourismus eine der Säulen der Wirtschaft ist, die im Juni auf rund 200 Millionen Euro pro Tag beziffert wurden.

Dennoch wurden **Vertrauen und Hoffnung in eine Sommersaison gesetzt, die zur wirtschaftlichen Erholung beitragen sollte**. Nun da die Saison vorbei ist, haben sich die Prognosen nicht erfüllt. Infolgedessen ging die Hotelbelegung an der andalusischen Küste im Juli im Vergleich zum Juli des Vorjahres um durchschnittlich 40 % zurück.

Im August war die Situation sogar noch schlimmer. **Die Einschränkungen, die von einigen Ländern** wie Großbritannien (zweiwöchige Quarantäne) oder der Schweiz (Quarantänepflicht, außer für die Kanarischen und

In dieser Zeit der globalen Pandemie zeigt das Hotel- und Gaststättengewerbe Verantwortung und investierte in Infrastrukturen der Zukunft.

Balearischen Inseln) auferlegt wurden, haben zu einer Situation geführt, die viele Hotels gezwungen hat, zu schließen. Gerade der britische Tourismus ist für Spanien am wichtigsten.

Sicher ist nur, dass das **Hotel- und Gaststättengewerbe von Anfang an ein Beispiel für Verantwortung war** und von Anfang an die notwendigen Investitionen und Anpassungen vorgenommen hat, die dem Kunden einen sicheren Aufenthalt ermöglichen und die das Risiko einer Infektion mit COVID-19 deutlich minimieren. Und es werden unverändert **Maßnahmen mit Blick auf die Zukunft umgesetzt**. Auch heute noch werden in vielen Hotels Netzwerk- und Infrastrukturprojekte mit allen möglichen Sicherheitsmaßnahmen durchgeführt.

Televes hat sich voll und ganz an diesen Maßnahmen beteiligt, **indem es die Telekommunikationsnetze der Hotels mit IPTV-Systemen ausgestattet hat**, wodurch die Verwaltungsprozesse computerisiert worden sind, sodass nicht nur der Kontakt zwischen den Reisenden, sondern auch zwischen dem Hotelpersonal minimiert werden konnte ■

ÜBERSICHT

UNTER UNS

Teresa López Novo.
Ihr ganzes Berufsleben bei uns

TELEVES CORPORACION

Die Zukunft der Wärmeableitung bei Produkten mit einer hohen Betriebstemperatur

PRODUKTNEUHEITEN

EuroSwitch

IDEEN

Dienstleistungen und Produkte über Arantia TV anbieten

FAQs

Wie wird ein Smartphone mit USB-C-Anschluss mit Avant X verbunden?

TELEVES ANLAGEN

Rathaus Arahal, Sevilla (Spanien)

TELEVES WELTWEIT

WISSENSERWEITERUNG

Die Regulierung von Bauprodukten: BauPVO



Televes Deutschland GmbH

Küferstraße 20 - 73257 Köngen
48° 40' 42.0168" N, 9° 22' 25.932" E

T.: +49 7024 468600 - televes.de@televes.com
www.televes.com/de



Teresa López Novo. Ihr ganzes Berufsleben bei uns

Wir sprechen über **Teresa López Novo, die dienstälteste Person bei Televes**. Geboren in Santiago de Compostela und ihr ganzes Leben dort wohnhaft, **wird sie bald in den wohlverdienten Vorruhestand treten** und ihre Erfahrungen aus fast fünf Jahrzehnten Arbeit mit uns teilen.

Teresa begann bei Televes zu arbeiten, als sie gerade 14 Jahre alt war. Sie wurde noch am selben Freitag eingestellt, an dem sie ihr erstes Vorstellungsgespräch führte, und wenn man ihren lebendigen Gesichtsausdruck voller Energie betrachtet, kann man sich vorstellen, wie schnell der Personalleiter diese Entscheidung getroffen haben muss.

47 Jahre hat sie nunmehr ausschließlich Televes gewidmet. Während ihrer gesamten Laufbahn war sie immer mit den Produktionslinien verbunden. **Teresa begann, elektronische Baugruppen herzustellen und Niete**n in Abzweigkästen anzubringen, die in jenen Jahren vollständig von Hand gefertigt wurden. Sie war je nach Bedarf des



Teresa begann bei Televes zu arbeiten, als sie gerade 14 Jahre alt war, und nun sind es 47 Jahre, die sie ausschließlich Televes gewidmet hat

Unternehmens in den verschiedenen Abteilungen tätig, wie Kunststoff, Elektronik, Siebdruck, Blister, und sie war sogar an den ersten faseroptischen Geräte-Baugruppen beteiligt.

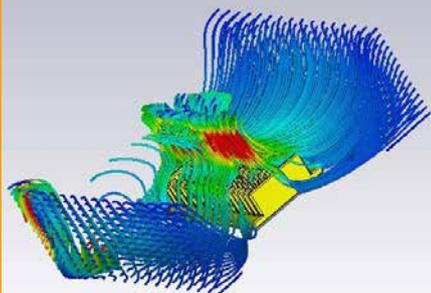
Teresa schildert uns mit feuchten Augen die Erinnerungen, die sie von Televes mitnehmen wird, Erinnerungen von ihren Kollegen und Vorgesetzten, mit denen sie eine familiäre Bindung pflegte, „vor allem in den ersten Jahren, als wir nur wenige Arbeiter waren, und **sogar Don Ricardo** –mit Bezug auf Herrn Ricardo Bescansa, den Gründer– **kam in unseren Bereich, um sich für unsere Tätigkeit zu interessieren**“. Jetzt, mit Hunderten von Arbeitnehmern, konzentrieren sich diese Beziehungen mehr auf ihre engen Kollegen.

Ihre Pläne für den Ruhestand, die einfach, aber voller Aktivität sind, „werden viel körperliche Routine und Sport sowie die Familie und Freunde beinhalten“.

Wir wünschen Teresa **viel Glück in diesem neuen Lebensabschnitt**, der bald beginnen wird, und sind sicher, dass sie immer eine angenehme Erinnerung an ein Leben voller Loyalität und Hingabe für Televes haben wird ■



Televes Corporation®



ISF

DIE ZUKUNFT DER WÄRMEABLEITUNG BEI PRODUKTEN MIT EINER HOHEN BETRIEBSTEMPERATUR

Aluminium ist das am weitesten verbreitete Element im Industriedesign zur Ableitung der von elektronischen Produkten akkumulierten Betriebstemperatur, aber in den letzten Jahren wurde die **Verwendung technischer Zusammensetzungen von Polymeren mit Graphit und leitfähigen Fasern gefördert**, deren Wärmeableitvermögen sich in Branchen wie der Automobilindustrie gut bewährt hat.

Die Televes Corporation schließt sich diesem Trend an. Die **Abteilung Maschinenbau und Automatisierung ihres Unternehmens ISF**, hat bereits mit der Entwicklung eigener **Zusammensetzungen von Polyamiden** mit Graphitfasern und Keramikzusätzen begonnen, um Kühlkörper für den Einsatz in Produkten mit einem hohen Betriebstemperaturbereich zu entwerfen.

Das Ergebnis ist ein **technisches Polymer mit Vorteilen gegenüber Aluminium**, darunter ein besseres Gewichtsverhältnis, flexible Einspritzverfahren in den Televes-Anlagen, die eine umfassende Prozess- und Qualitätskontrolle ermöglichen, und die Freiheit, komplexe Dissipationsgeometrien zu entwerfen, die mit der herkömmlichen Aluminiumextrusion nicht möglich sind, wodurch eine bessere Anpassung der Teile und die Optimierung der Räume innerhalb der Endprodukte ermöglicht werden.

Ein Beispiel für eine bevorstehende Anwendung sind zum Beispiel **LED-Leuchten**, deren Dioden mit hoher Lichtintensität einen gut konzipierten Kühlkörper erfordern, um eine gleichbleibend optimale Leistung innerhalb der entsprechenden Wärmebereiche sicherzustellen.

ISF ist es gelungen, die Aluminiumkühlkörper weiterzuentwickeln, und bietet eine Generation technischer Polymerkühlkörper an, die dazu beitragen wird, die Leistung der elektronischen Produkte zu verbessern, die von den Unternehmen der Televes Corporation entworfen und hergestellt werden ■



EuroSwitch

Eine kompakte und effektive Multischalter-Serie für große Anlagen

In großen Gemeinschaftsanlagen erfolgt die Verteilung von Satellitenfernsehsignalen in der Regel über Multischalter, da sie es den Benutzern ermöglichen, alle möglichen Kanäle von einem oder mehreren Satelliten zu übertragen. Wenn es sich um eine große Anzahl von Benutzern und/oder Stockwerken des Gebäudes handelt, nehmen die Kabel- und Verbindungsverluste erheblich zu, so dass es sehr kompliziert sein kann, die Installation richtig auszubalancieren, um ein akzeptables Signal an der Antennendose zu erreichen.

Die neue Reihe der EuroSwitch Multischalter wurde unter Berücksichtigung eines leistungsorientierten Ansatzes entwickelt und bietet somit ein optimiertes elektronisches Verhalten, das sich in der Minimierung von Durchleitungsverlusten (Kaskade) und auch Ableitungsverlusten (Benutzerausgänge) äußert. Daher ist EuroSwitch eine Serie, die sich besonders für große Gemeinschaftsanlagen eignet, da sie es ermöglicht, die Anzahl der in der Kaskade benötigten Verstärker zu reduzieren und gleichzeitig ein qualitativ hochwertiges Signal für den inaktiven Teilnehmer zu liefern.

Diese Leistungsverbesserung umfasst auch das elektrische Verhalten der Multischalter und bietet einen reduzierten Stromverbrauch mit der Möglichkeit, zwischen 12 und 18 V (lokal oder über die Kaskadenschaltung) gespeist zu werden. Darüber hinaus enthalten sie einen ECO-Modus, in dem der Verbrauch weiter reduziert wird, wenn die Benutzer vorübergehend von der Satellitenanlage getrennt sind.

Hinsichtlich des elektromagnetischen Schutzes verfügt diese Serie über eine hohe Abschirmung gegen Störungen (Klasse A) und eine große Isolierung zwischen Ein- und Ausgängen.

Um der Anlage die Verteilung des TV-Signals zu ermöglichen, ist die EuroSwitch-Reihe mit einem terrestrischen TV-Signaleingang ausgestattet, dessen Pegel dank des TForce-Selbstregelungssystems stets ausgeglichen ist. Die Multischalter ermöglichen den Durchgang von Gleichstrom durch diesen Eingang, um eine intelligente DVB-T-Antenne, wie z. B. die Ellipse, zu aktivieren.



Ein weiteres relevantes Merkmal von EuroSwitch ist die Vielseitigkeit bei der Installation, da der Multischalter durch einfaches Betätigen eines Schalters in Stern- oder Kaskadenschaltung konfiguriert werden kann.

Um den Anforderungen aller möglichen Anlagen gerecht zu werden, bietet die EuroSwitch Serie bis zu 4 Eingangssatelliten (17x) mit verschiedenen Teilnehmerausgangsoptionen: 8, 16, 24 und 32. Selbst in den größten Kombinationen zeichnet sich diese Serie durch ihre große Kompaktheit aus (30x35 cm für das Modell 17x32). Die Serie bietet auch einen Verstärker für die anspruchsvollsten Anlagen, der sowohl in der Entzerrung (12 dB) als auch in der Verstärkung (bis zu 31 dB bei Satelliten und 27 dB bei terrestrischen Anlagen) einstellbar ist.

Wie die Multischalter-Serie NevoSwitch ist EuroSwitch garantiert ein 100 % europäisches Produkt, das von Televes entwickelt und hergestellt wird ■

ART.-NR.	REF.-NR.	Serie für 4 Satelliten + terrestrisch (17 Eingänge)
MSE1708K	719801	8 Ausgänge
MSE1716K	719803	16 Ausgänge
MSE1724K	719804	24 Ausgänge
MSE1732K	719805	32 Ausgänge
MSE1727K	719809	Verstärker 27/31 dB



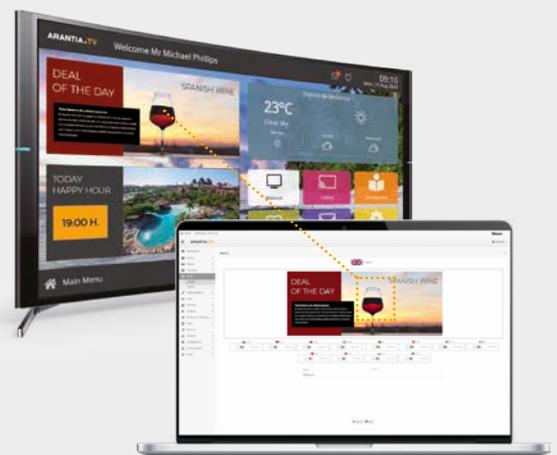
IDEEN

Dienstleistungen und Produkte über Arantia TV anbieten

Dank der neuen interaktiven Dienste und Funktionalitäten, die mit der neuesten Version der Arantia TV-Middleware veröffentlicht wurden, ist es jetzt noch einfacher, die Dienstleistungen und Produkte des Hotels über das interaktive TV-System auf dem Zimmer anzubieten.

- Reservierungen und Einkäufe: Ermöglicht es dem Hotelier, Dienstleistungen und Produkte anzubieten, die die Gäste bequem vom Zimmer aus über die interaktive Fernsehplattform anfordern können.
- Neues Lauftext-Banner: Ermöglicht die Erstellung von Informationsbannern, die am unteren oder oberen Rand von Fernsehkanälen angezeigt werden.
- Neue anpassbare Widgets mit Text und Bildern: Optisch ansprechende Widgets, die dem interaktiven Menü hinzugefügt und mit jedem Abschnitt der Benutzeroberfläche verknüpft werden können.

All diese Funktionen können genutzt werden, um den Gäste in digitaler Form die im Hotel stattfindenden Veranstaltungen anzubieten, sie darüber zu informieren oder daran zu erinnern, wobei die Verwendung gedruckter Broschüren vermieden und die Anzahl der Personen, die an die Rezeption kommen, um diese Art von Informationen anzufordern, minimiert wird. So werden Sicherheitsrichtlinien gegen COVID-19 im Hotelsektor eingehalten ■

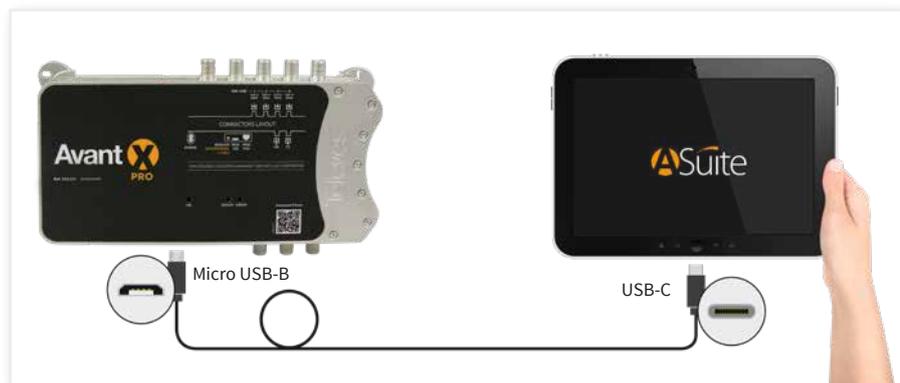


Wie wird ein Smartphone mit USB-C-Anschluss mit Avant X verbunden?

Wenn Ihr Smartphone/Tablet über einen USB-C-Anschluss verfügt, können Sie das mit dem AvantX mitgelieferte OTG-Kabel (microUSB) nicht verwenden. In diesem Fall empfehlen wir die Verwendung eines OTG-Adapterkabels von USB-C auf microUSB-B. Dadurch können Sie beide Geräte direkt miteinander verbinden. Sie können

dieses Kabel bei Ihrem Televes-Händler unter der Artikelnummer USBC-OTG (Ref. Nr 216810) bestellen.

Wenn Sie jedoch bereits einen OTG-Adapter Typ C für den Anschluss an Ihr Smartphone/Tablet besitzen, können Sie AvantX zusammen mit einem herkömmlichen USB-zu-Micro-USB-Kabel an AvantX anschließen ■



TELEVES ANLAGEN

RATHAUS ARAHAL, SEVILLA (SPANIEN)

Bereits seit dem 18. Jahrhundert als das kleine und fruchtbare Athen für seine angesehenen Schulen bekannt, in denen die besten Schüler der damaligen Zeit ausgebildet wurden, war diese Gemeinde in der Gegend von Sevilla eine Enklave, deren Name, **Arahal, den Ort an der Straße bezeichnet, an dem man Halt machen und sich ausruhen kann.**

Die Renovierung der Beleuchtungsinfrastruktur, **ein Projekt von herausragendem Wert für das religiös-kulturelle Erbe**, musste mit den besten Beleuchtungsoptionen durchgeführt werden. Televes installierte mehr als 3.500 Leuchten mit Punkt-zu-Punkt-Steuerungstechnologie im NEMA-Format.

Das Netzwerk verfügt über ein **fortschrittliches Fernverwaltungssystem** zur individuellen Steuerung jeder Leuchte

mit ihren Aufzeichnungen und Leistungsparametern (Zeitpläne, Betriebsüberwachung, Erkennung und Kommunikation von Zwischenfällen).

Es wurden **Energieeinsparungen von mehr als 70% erzielt**, und in der gesamten Gemeinde wurden warme Farbtemperaturen verwendet ■



Bald folgten weitere Tochtergesellschaften dem Beispiel, wie die Tochtergesellschaft in Portugal, die spezifische Online-Seminare für neue Entwicklungen im Gastgewerbe, Glasfasernetze, Signalmessgeräte, professionelle LED-Beleuchtungspalette usw. organisierte, und insbesondere für alle Themen, die die landesspezifischen ITED-Vorschriften für Telekommunikationsanlagen betreffen.

Die spezifischen Geschäftsbereiche waren auch sehr aktiv bei der Organisation von Online-Seminaren, unter denen wir die spezifischen Sitzungen bezüglich professionelle LED-Beleuchtung hervorheben, an der mehr als 150 Personen in einer ihrer Sitzungen teilnahmen.



Wir hoffen, dass wir uns in naher Zukunft bei branchenspezifischen Veranstaltungen von Angesicht zu Angesicht wiedersehen können. In der Zwischenzeit **wird Televes seine Kunden weiterhin mit allen zur Verfügung stehenden telematischen Möglichkeiten informieren und den Kontakt mit ihnen aufrechterhalten** ■



DIE REGULIERUNG VON BAUPRODUKTEN: BauPVO

Wie engagiert sich Televes für die Sicherheit der Menschen?

Für Televes ist der Schutz der Menschen nicht nur eine Option, sondern es liegt in unserer Verantwortung, den Schutz und die Sicherheit unserer Kunden zu gewährleisten.

Die **BauPVO** (Bauproduktenverordnung) bietet **eine gemeinsame Fachsprache auf europäischer Ebene**. Diese Verordnung stellt für sich keine Anforderungen an den Leistungsgrad des Produkts, sondern klassifiziert seine Leistung im Hinblick auf das Brandverhalten und den Feuerwiderstand sowie im Hinblick auf die Emission gefährlicher Stoffe. So ist jedes Land der Europäischen Union individuell dafür verantwortlich, die Mindestsicherheitsstandards festzulegen, die auf seinem Territorium anzuwenden sind.

Zum Beispiel ist in Spanien sowohl für Koaxialkabel als auch für Twisted-Pair- und Glasfaserkabel der vorgeschriebene Mindestpegel Dca-s2, d2, a2 festgelegt.

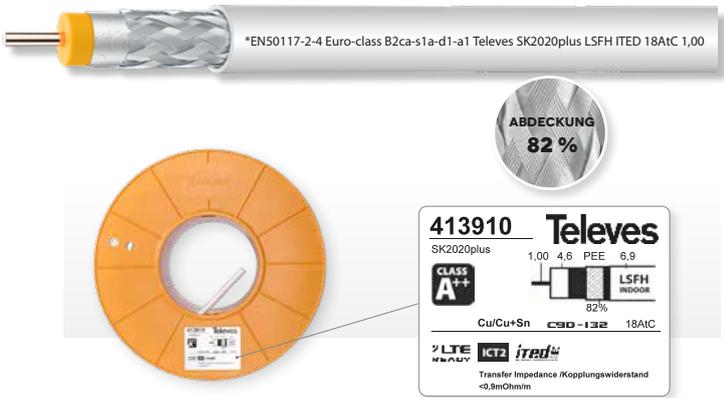
Die in der Bauproduktenverordnung definierten so genannten **Euro- Klassen** sind diejenigen, **die Produkte nach ihrem Brandverhalten klassifizieren**. Weitere Informationen über diese Klassifikation und die Bedeutung der einzelnen Klassen finden Sie in unserer Broschüre:

www.televes.com/de/kataloge



A00578

Televes hält sich nicht nur an die europäischen Vorschriften, sondern bewahrt auch seine Maxime der Sicherheit und des Schutzes der Menschen als eine seiner großen Verantwortlichkeiten. Seit Juli 2017, als die BauPVO zur eingeführt wurde, **sind alle von Televes angebotenen CE-Kabel mit der entsprechenden Euroklasse gekennzeichnet**. Diese Informationen befinden sich sowohl auf dem Außenmantel des Kabels als auch auf der Verpackung und dem Produktetikett, wie in nachstehenden Beispielen dargestellt:



Von Anfang an war Televes in der Lage, alle Kabeltypen von der höchsten Kategorie B2ca bis zur niedrigsten Kategorie Fca zu liefern und sich so an jeden einzelnen europäischen Markt und all seine Sicherheitsbedürfnisse anzupassen. In den letzten Wochen hat Televes sein Kabelsortiment weiter vervollständigt und unter anderem eine große Anzahl von Koaxial- und Glasfaserkabeln mit Dca-Kennzeichnung hinzugefügt und damit seine Position im restriktivsten und sichersten Bereich der CPR-Klassifizierung gefestigt.



★ Neue Koaxialkabel Dca

Art.-Nr.	Ref.-Nr.
T200D	213002
T100D	214121
CXTD/250	212811
MSE1732K	414002
KK1672-TD	214911
USW.	

★ Neue Glasfaserkabel Dca

Art.-Nr.	Ref.-Nr.
OSK48-250	231714
OSK24-250	231614
OSK16-250	231414
OSK10SCAPC	232611
OK2SCAPC15	232652
USW.	

Um Informationen über das Brandverhalten des Kabels zu liefern, es zu identifizieren und den Zweck seiner Verwendung festzulegen, ist jeder Hersteller verpflichtet, ein dem Produkt zugehöriges Dokument zu erstellen. Dieses Dokument wird **DoP (Declaration of Performance: Leistungserklärung)** genannt und enthält alle vom Hersteller bereitgestellten Informationen, die durch die strikte Anwendung der in der Norm festgelegten Methoden und Kriterien gewonnen wurden. Die Leistungserklärung erhöht die Transparenz und verbessert die Errichtung eines **gemeinsamen Marktes** ■



Nicht vergessen!

Arantia TV Mobile App

- Steuern Sie den Fernseher im Zimmer ohne Verwendung der Fernbedienung.
- Navigieren Sie durch die Menüs von Arantia TV, ohne die TV-Wiedergabe zu unterbrechen.
- Fragen Sie nach dem Express-Check-out im Hotel, ohne die Rezeption aufsuchen zu müssen.

All dies über die App im Mobiltelefon, um den Kontakt mit gemeinsamen Elementen zu minimieren und dabei zu helfen, Sicherheitsmaßnahmen gegen COVID-19 zu ergreifen ■



* Erfordert Integration mit PMS.

MOSAIQ⁶
ADVANCE



Das bekannte MOSAIQ6, jetzt
MIT MEHR FUNKTIONEN



ULTRAHD
4K

4K UHD



WIFI-
ANALYSATOR

DAB
DAB+

DAB/DAB+



ANALOG
MESSUNGEN



<https://mosaiq6.televes.com>

Mit dem MOSAIQ6 Advance
erhalten Sie **4 Optionen** zum Preis von 2



Televes Corporation®

www.televescorporation.com | www.televes.com

